

对外汉语动词重叠形式教学研究

刘盼

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450000)

摘要: 动词重叠式是汉语中十分重要的语言现象, 它的变化形式和适用范围都比较复杂, 很多留学生会在汉语动词重叠式的使用上出现偏误。本文从对外汉语教学的实际出发, 归纳了前人对汉语动词重叠式研究, 通过动词概说、可重叠动词的种类、汉语动词重叠所受的限制、动词重叠后所表示的语义、动词重叠的句法特点、动词重叠偏误现象及原因六个方面做出了分析, 对动词重叠形式的教学提出了一些具有操作性的建议, 帮助汉语学习者掌握动词的重叠形式。

关键词: 对外汉语; 教学; 动词重叠; 偏误分析

中图分类号: H0

文献标识码: A

由于汉语动词的复杂及教学条件的限制, 我们对对外汉语动词重叠形式的教学仍不够细致深入。但我国学者对对外汉语动词重叠形式的研究要追溯到上世纪中期, 在七十年代陆续出现了许多具有重要意义的文章和调查报告, 一直到今天, 我们仍在这条漫漫的对外汉语教学之路上探索钻研。在这个极具包容性的世界, 汉语显得愈发重要, 对外汉语教学的地位也随之提升, 研究好对外汉语动词重叠形式也成为了一项至关重要的工作。本文主要是在前人的对外汉语教学成果的基础上对对外汉语动词重叠的条件和限制, 形式和意义进行了归纳。在如何对待学生出现的偏误和怎样使教学更有可行性的方面提出了自己的见解。

一、动词重叠形式概说

动词用来表示动作, 行为, 心理状态等, 其语法主要有五种特点: 在句子中, 动词主要用作谓语; 一些表示结果的动词也能够当作结果的补语, 而表示趋向意义的动词则能够当作趋向补语, 同时部分动词还能够和其他词汇一起当作情态补语。通常情况下动词能够作为“不”来表达否定, 不仅如此, 一些动词还能够使用“没”表否定含义; 可以组成“V 不 V”句式同时宾语作为提问。[1]但是并不是所有的动词都可以重叠, 在这里我将动词分为单音节动词和双音节动词两种类型来阐述他们重叠时的情况。

单音节动词重叠的基本形式为 AA 式: 尝尝、想想、说说、看看。重叠的音节都轻声。A 一 A 可以看作 AA 式的扩展形式, 但在用法方面有所不同。A 一 A 用于未然状态的动词重叠, 表明动作还未完成, 如: 走一走、想一想、抱一抱、瞧一瞧 A 了 A 虽然形式上与 AA 式接近, 但用法上有很大不同。A 了 A 是用于已然态的动词重叠形式, 表示动作完成的意味, 如: 尝了尝、看了看、修了修、揉了揉

双音节动词重叠形式大多为 ABAB 式, 如: 清理清理、介绍介绍、品尝品尝、回味回味。动词的第二个音节读轻声。也有一种特殊的 AABB 式, 只有个别动词可以这样重叠, 如: 晃悠悠、来来往往。AB 了 AB 可以看作是 ABAB 的完成时态, 如: 考虑了考虑、收拾了收拾。“了”读轻声。

双音节离合动词的重叠是双音节动词重叠的一个例外, 它的重叠形式是 AAB 式, 如: 理理发、洗洗澡、帮帮忙、冒冒险。重叠的音节读轻声。AAB 式的完成时态是 A 了 AB 式, 一部分离合词可以这样重叠。如: 洗了洗澡、帮了帮忙。

二、汉语动词重叠所受的限制

(一) 关系动词和状态动词不能重叠

1. 关系动词

关系动词是表示人与人、人与物、物与物的某种关系的动词, 主要有: 是、叫、姓、当

作、等于、成为等。

关系动词一般不重叠，除了“叫、姓”有时可以重叠，如：让主任赶紧叫叫他！ *他是是李明。这种说法是不存在的。

2. 状态动词

状态动词是表示生理（如下 I 类）、认知或心理状态（如下 II—V 类）的动词。

I：累、饿、饱、困、醉

II：知道、了解、担心、困惑

III：熟悉、陌生、认识、忽略

IV：喜欢、羡慕、厌恶、怀疑、

V：希望、记得、担心、操心

状态动词一般不重叠，它们的含义中有已知的、主观的状态或心理。“醒”值得注意一下，它是可以重叠使用的，如：天亮了，快醒醒吧。

（二）非持续动作动词不能重叠

动作动词顾名思义，是表达行为动作的词汇，而动作动词在动词中占比也是最大的。而根据动作动词的功能，又能够将其以持续性区分为非持续动词和持续动词。[1]

表可持续动作的动词是持续动词，表不能持续、动作是在瞬间完成的动作动词是非持续动词。正是由于非持续动词的这种特征，它不能重叠运用。非持续动作动词主要有：死、来、回、走、断、灭、成功、失败、分别、分手、开始、结束、毕业、提拔

除了“提拔”外，都不能重叠。可以说：为了鼓励大家，校长决定提拔提拔小张。但*她和妈妈在火车站分别分别。这种说法是不正确的。

（三）部分强持续动词和次强持续动词不能重叠

持续动词可以分为强持续动词、次强持续动词和弱持续动词三类。

1. 强持续动词

强持续动词主要有以下这些：哭、忍、颤抖、躺、睡、举、递、送、陪、等、坚持、保留、养活、流行

它们经常和动态助词“着”连用，如：你歇着吧，我来干。他回来后一直在床上躺着，一声不吭。

表示动态的持续，基本都可以重叠运用，如：再忍忍，马上就包扎好了。这次我要好好陪陪妈妈。当然也有例外，像是“流行、养活”不可以重叠运用。它们表示持续时间很长的动作状态，不能代表时量短或动量小的含义。因此不能说：*今年非常流行流行这种款式。*他一辈子都靠妈妈养活养活。[2]

2. 次强持续动词

次强持续动词主要有以下这些：开、关、拿、放、藏、停、炒、铺、穿、种

它们经常和动态助词“着”连用，表示某处某事物在动作完成后所呈现的状态（静态）的持续。如：门开着。他拿着一本书进了教室。这些次强持续动词，除了“藏”之外，都可以重叠。如：老年人的爱好无非就是种种花草。

华玉明（2002）用心理、语体色彩和句式三个制约动词重叠的语用因素。[3]从语用心理的角度来说，有些表示贬义的动作行为动词，即便能够在主观层面对其进行控制，但是因为很难让人从心里上接纳，因此很少对其使用重叠。而“藏”本身没有轻松、尝试的含义，有一种想要隐瞒情况不被人知道的意思，所以我们不会说成：*玛丽把自己的日记本藏藏在衣柜里。

3. 弱持续动词

除了强持续动词和次强持续动词,其余的便是弱持续动词,它们都可以重叠。常见的有:表演、展示、告诉、表扬、商量、收拾、研究、洗、摘、刷

我们可以说:这个现象值得好好研究研究。吃完饭别忘了把碗洗洗。明天天气这么好,我们一起去果园里摘草莓吧!

4. 大部分非自主动词不能重叠

自主动词立足于含义层面上来看,可以表达主体具有意识的行为动词,也就代表着动作行为受动作发出者的主观影响,比如动作动词“吃、买、听、洗、看、讨论、研究、思考”它们大多可以重叠。我们可以说:这个问题要认真讨论讨论。明天周日我带你去买衣服。又比如大部分的持续动词,像“忍、送、坚持、开、关”。我们可以说:天这么黑,我去送他。再坚持坚持,革命马上就要胜利了!

但如果是非自主动词则无法进行重叠,这是由于该类动词所表达的动作行为是无意识的,也就是动作发出者并不能对动作行为进行自主支配,比如非持续动作动词,像“成功、失败、生、死、出发、告别”,不能说:*他只尝试了一次,就成功成功了。*小王一家明早八点出发出发。[4]

根据上述内容,能够将外汉语教学当中的可重叠动词的应用范围进行如下几方面的归纳总结:

- (1) 语义上可持续、可重复、可控制的动作动词可重叠,如“看”、“说”。
- (2) 心理活动动词通常情况下无法进行重叠,判断动词、能愿动词、趋向动词等也无法重叠,例如“能”、“但愿”等等,而动词中表达变化、消失、存在等含义的极少可以重叠。
- (3) 动词中蕴含庄重、正式寓意的很少出现重叠,例如“敬礼”。
- (4) 动词中带有贬义意味的也无法重叠,比如“讽刺”。
- (5) 未然动作或致使意义的语句中一些原本无法重叠的动词能够进行重叠,例如“爱”。

三、动词重叠后所表示的语义

动词重叠之后,有的表示短暂义,有的表示尝试义,有的表示反复义。动词重叠表示出的动作由于动作实现的时间各异,意义上也有很大的差别。

(一) 短暂义

用来表达已然动作的动词在进行重叠时大多用于表达动作的短暂,也就是持续很短时间的动作。这类动词通常情况下都会用在持续性动词中,句式为“V了V”。也可用“VV”式。如:她冲我笑了笑,马上就离开了。妹妹只是眨眨眼睛,眼泪就哗地下来了。

如果几个动作连续发生,只要最后的动词用了这一重叠形式,前面动词如果重叠的话,动词之间的“了”可省略。如:我只是随便说说的,何必这么认真呢?

这种动词在重叠时主要用于表达描写,并且一般都会借助短暂的动作来对人物的表情、心理活动以及对事情的态度进行描写。

(二) 尝试义

用于表达未然动作的动词在出现重叠时主要是在对话中,其作用为缓和语气,用于委婉的表达自己的主观愿望。而假如动词为单音节,则中间常常插“一”。[1]如:一会让小刘来看一看。东西太多了,帮忙搬一搬。当表示尚未发生或尚未完成的动作时,重叠后可以加“看”。如:这道菜太好吃了,你快尝尝看。还有最后一次机会,让我来试试看。

此类动词重叠在对话中祈使句式最常见,动词重叠之后还能使语气强硬的句子变得委婉柔和。

(三) 反复义

表示经常反复主动进行的动作的重叠,可以是已然的,也可以是未然的,用于表达轻快、放松的感觉。该种句子经常用于表达经常性动作,而形式一般为几个动词的重叠连用,例如:

在家里无聊时,我喜欢听听歌,看看书,做做点心。练练瑜伽,做做有氧运动都是很好的锻炼方式。还可以表示反复进行的动作,如:去到一个新的城市一定要买几张明信片纪念纪念。

本文认为,以上三类动词的重叠的基本含是表示时量短,动量小,次数少,在不同的情况下可以有尝试、反复、轻松的含义,可以使语气变得更加缓和、委婉。[2]

四、动词重叠的句法特点

(一) 不能运用的情况

1. 时态限制

动词重叠中,AA 式和 ABAB 式大多只用来表达还没有出现的语境。因此:

(1) 该类动词无法和动态助词连用,如“了、着、过”等。也无法和表达以往时间的词或词语连用,例如:*我试试了这身衣服。*我看看过这本小说。

(2) 动词重叠式也无法表达当前正在出现的动作。例如,*我们正在看一看小王。*他们正踢踢足球。

(3) 当要表示“时常”意义的时候,需要连用两个以上动词叠式语句才能成立。如:她经常看看报。她经常看看报,听听戏。

2. 作句法成分的限制

动词的重叠形式通常情况下都用来当作句子的谓语,但是也能够作为宾语或主语。但是,一般情况下,重叠动词不会用于定语或状语。

(1) 动词重叠式作定语的情况比较少见,一是动作必须是交替进行的,两个或两个以上的动作。如:她一直都向往着养养花,溜溜弯,跳跳广场舞的生活。二是动词重叠式是连谓短语或兼语短语的后一部分。如:好不容易休假两天,我们也应该到街上去逛逛。你给我们找一个能叫大家乐一乐的地方。

(2) 通常而言,做状语的动词重叠形式大多只有 AABB 式的双音节动词,其他情况则很少发生。例如:那盏灯忽闪忽闪地亮着。[5]

3. 与其他成分搭配的限制

(1) 所带宾语的限制

① 动词重叠式不能与数量词宾语搭配,如:*我看了看鲁迅的一本小说。*我看了鲁迅的一本小说。

② 动词重叠式一般只能用于“无定无指”或“有定有指”的宾语,而无法用于“无定有指”的情况。例如:我希望看看这张报纸。(有定有指)我希望看看报纸。(无定无指)。*我想看看一份报纸。(无定有指)

(2) 与副词搭配的限制

① 动词重叠只能与表示“时间短或马上发生”的副词相搭配,如:马上打扮打扮、尽快收拾收拾

② 动词重叠可以与表示程度不深的副词像“稍稍、稍微”相搭配,如:他们稍稍往后退了一些,我们顺利地人群中挤了过去。

③ 否定副词“不”只有在一定语境下或是连用的时候,才能修饰动词重叠式,如:我不开这个口,你就不先让步?

(3) 所带补语的限制

动词重叠式不能跟补语搭配。我们不能说:*我读了读一首徐志摩的诗。

4. 句类的限制

动词重叠式很少用否定词(没、没有、不、无)来否定。否定的用法大致只有以下情况:

(1) 用于表示假设、条件的紧缩句或复句中。如:衣服不甩甩就晾,会很皱巴的。不亲自

瞧瞧，真不知道这台风的威力。

(2) 用于疑问句、反问句或后接疑问句或反问句中。如：那个人的下落你不再打听打听了？你也不想想，他是个什么东西？

5. 语境和语义的限制

首先，由于动词重叠的语法在通常意义下表示的是“少量”的，简而言之就是发生次数较少或者是动作持续时间较短。对动作持续的时间和动作发生的次数并没有具体标准，所以当我们在主观上知道动作对象要持续多久或重复几次时，就不能与重叠的动词一起使用。[6]

其次，没有短时、轻快、随便、悠闲的意思，就不能用动词重叠式，所以在表达已然动作严格地、认真地、重复多次才完成时不能使用动词重叠式，如，“这里的所有情况我都要汇总给有关部门。”这里的“汇总”不能重叠。

而且在公文语体、文艺语体、政论语体及科技语体中这类书面语体中也不能使用动词重叠式，如“视察”。我们只能说“他昨天作为代表视察全市农业农村工作。”

(二) 可以运用的情况

1. 动词的重叠式在句中一般作谓语，如：多锻炼锻炼对身体没坏处。对他来说，涂涂画画简直是小菜一碟。
2. 当动词重叠式充当主语时，其谓语大多有批判意味。如：多学学才艺是好的。多听听讲座是有益的。说说也无妨，都是自己人。
3. 动词重叠式充当宾语，其谓语往往是一些特殊动词，像判断性动词、能愿动词、以及使令动词。如：正打算拜访拜访他呢。教授/言说类动词重叠后还可以带动词短语或主谓短语充当的宾语。如：你可以教教我吗？

五、动词重叠偏误现象及原因

对于偏误的种类，鲁健骥立足于形式语法的层面把语法偏误分成了四种类型，分别为遗漏、误加、误代和错序。Carl James 则在此基础上将其分为了五种，额外增加了杂糅。本文通过分析偏误语料，将偏误分为缺漏偏误、误加偏误、误用偏误、错序偏误，每种偏误类型分别从语义、语法和语用几个方面展开具体的分析。

(一) 缺漏及其形成原因

动词重叠式的缺漏偏误是指句子中应该用到动词的重叠式却没有正确使用而造成的偏误，因此没有传达出动词重叠式自身的轻松、尝试、反复等含义。根据缺漏的类型可分为语法缺漏、语义缺漏和语境缺漏。[2]

1. 语法缺漏及其原因

语法缺漏指的是在句子里因为动词重叠式被遗漏而导致句子自足性不足或出现语法方面的偏误。例如：*先生，这是今天购物的账单，请您看。*总经理叫我到他办公室谈。*她的头发扎的太紧了，略微松就好了。*老师伸出手来抱了我说：“真是好久不见了。”

以上四句话都属于应当采用动词重叠式却没有采用而造成的语法上的缺漏偏误。前两句都是使用了动词重叠的基本形式，使句子缺乏自足性，应改为“请您看看”，“到他办公室谈谈”。

第三句也只使用了动词重叠的基本式，但当“略微、稍微”这类词与动词连用时，动词通常会重叠来表达一种主观愿望，应改为“略微松松就好了”。第四句中的动词重叠式主要用来表示已然动作，而留学生一般就会对 A 了 A 或者是 AB 了 AB 的后半部分出现遗漏，因此应当将其修改为：“老师伸出手来抱了抱我。”

这类情况大多是由于外国学生的母语负迁移造成的，按照语法结构特点，我们把人类语言分为孤立语（汉语）、黏着语（土耳其语、日语）、屈折语（英语、法语、印尼语）和复综语四类。拿屈折语中的印尼语来说，它的词形变化主要通过添加词缀和重叠形式来实现，动

词重叠方面的适用范围和对象与汉语都有差异。对于母语中没有动词重叠现象的外国学生来说,更是不太容易理解和使用。

2. 语义缺漏及其原因

语义缺漏指的是句子里因为缺少了动词重叠式而导致句子整体语义发生偏差。例如:*现在回忆起来,非常能感觉到那时的心情。*奶奶退休之后,过着听戏、养鱼、赏花、喂鸟的自在生活。*我给你介绍介绍,这是我最好的朋友麦琪。

第一句当动词用在祈使句中表示“回想”的意思时,一般用动词重叠式来突出动作的反复进行。因此应当修改为“现在回想起来”。第二句中动词重叠式能够用于表示经常出现的或反复出现的动作,同时表达出“悠闲、轻巧”的寓意,形式则通常是几个动词的重叠连用。因此应当修改为“过上了听听戏、养养鱼、赏赏花、喂喂鸟的自在生活”。第三句动词重叠式有时可以表示轻松、自然的状态,发出的动作比较随意,句中的“介绍”不重叠使用的话会显得语气比较强硬,改为“我给你们介绍介绍吧。”比较符合作者的本意。

我认为此类情况的出现主要是与动词本身的复杂和学生的回避心理有关。动词重叠的类型繁多,适用情况复杂,留学生在对汉语没有深入地理解的时候,难免会出现各种各样的问题。在日常的生活交际用语中,他们会因对某一知识点了解不透彻而采取回避的态度,转而使用较为简单、对自己没有难度的表达方式进行沟通。

3. 语用缺漏及其原因

语用遗漏是指在当用动词重叠式的典型语境而未用动词重叠式产生的遗漏偏误。

如:*那让我来说这两个阶段的区别吧。(HSK 语料)*保险起见,我们应该听每个人的看法。*老师!请等,还有三个人没来呢。

第一句话的表达在语法上是正确的,但是在祈使句中用动词重叠式可以使语气更委婉,更容易被人接受。中国人不喜欢直接指出问题或提出请求,这与我们的讲话习惯也是相符的。所以应该改为“那让我说说这两个阶段的区别吧”。

在我们指出建议时,灵活运用动词重叠式可以让语气听起来舒缓一些,以方便他人接受同时也更符合语态。因此,对于例句“但他们理应想他人”应当修改为“但他们理应想想他人”第二句中的“听”带有命令的意味,变为重叠式“听听”就成了说话者委婉的建议,更容易让人接受。所以应改为“我们应该听听每个人的看法”。第三句通过语境来看是学生对老师说的话,动词重叠式能够用来表示“请求、商议”等含义,在与上级或长辈进行沟通时还可以表达出尊重、礼貌的意味。因此修改为“张经理!您再等等”会更好一些。

此类情况应该是学生自身的文化背景和交际方式有关。就西方国家留学生来说,他们讲话不像中国人一样客气,更倾向于直接点名扼要。拿英国来说,小辈对长辈的称呼基本都是叫名字,所以不存在通过重叠形式表明自己的尊重,因此他们适应汉语的表达习惯也需要一个循序渐进的过程。

(二) 误加及其形成原因

误加指的是在语句中原本不应当出现的动词重叠式却出现了的一类问题。由于误加而出现的语句偏误通常会导致句子含义不明或者是出现语法上的问题。动词重叠式的误加偏误通常情况下能够分成两种:无法重叠的情况和不需要重叠的情况。

1. 不能重叠的情况

(1) 有的时态不能重叠

*我正想读读书呢。*玛丽打扮打扮了很久才出门。

在第一句中主要表达正在开展的动作,这就无法应用动词重叠式,因此应当修改为“我正想读书呢”。[7]第二句表持续进行的动作且助词“了”表明动作发生在过去,所以也不能使用动词重叠式,应改为“玛丽打扮了很久才出门”。

(2) 动词本身不能重叠

*每一个地方我们都应当去一去，这样才不会有遗憾。*学生减负政策可以可以实行。

第一句中的动词“去”为非持续性的。所以通常无法应用重叠的形式，因此应当将其修改成“每一个地方我们都应当去”。除此之外，“去”作为趋向动词的时候也不能重叠。第二句的“可以”属于“助动词”，不包含动作义，所以没有持续和反复的含义，因此应改为“学生减负政策可以实行。”

(3) 否定句中不能重叠

*妈妈走后，她一次也没哭哭。*你不是一个遵守遵守纪律的人。

这两句话均为否定句，而否定句内动词通常不会进行重叠。使用重叠式表明施动者对于动作本身具有主观意识，可以决定动作的发生状态，能够控制动作的发生到结束这一个阶段性的动程，而“不”和“没”这两个否定词完全否定了动作发生的可能性，两者形成了冲突和对立。所以修改为“她一次也没哭”，“你不是一个遵守纪律的人”会更好一些。

(4) 数量词前不能重叠

*我在家没事的时候喜欢唱唱几首歌。*感兴趣的话我可以教你做做几道菜。

当数量词组用于补语时，一般都用来表达动作的动量，因此通常不会搭配动词重叠式。王还(1963)曾明确指出“动词重叠后，宾语如有数量词，也必须有指示代词，否则不能有数量词。[5]所以这两句话应分别改为“我在家没事的时候喜欢唱几首歌”，“感兴趣的话我可以教你做几道菜”。

2. 不需重叠的情况

(1) 句子本身不需要动词重叠

*在我遇到困难的时候，他们二话不说都来帮帮我。*小狗最喜欢的就是吐吐舌头。

在陈述句中，不使用动词重叠，句子本身也可以成立，说话人是在陈述一事实，而动词重叠，并没有调节气氛以及祈求等别的目的。所以并不需要使用动词重叠。只需要说“他们二话不说都来帮我”，“小狗最喜欢的就是吐舌头”。

(2) 语境不需要重叠

*关于安乐死的问题，我有这样的看法：如果在医学技术上没有救好的方法，而且本人自愿的时候，从法院或者医学协会那儿得到许可，可以做做安乐死。*我们不能总是站在道德的制高点上去看待问题，也要承担承担责任。

第一句中，从关键词“本人”、“许可”等可以判断这是书面语语体，而且谈论的是“安乐死”这个比较严肃、庄重的话题，不能使用动词重叠，应该改为“可以做安乐死”。第二句话根据语境可以看出所说的并不是轻松愉快的话题，所以可以说“也要承担责任。”

我认为此类偏误的产生跟老师和教材有很大的关系，如果教师本身对动词重叠式的适用环境了解的不够广泛深刻，学生也不可能对这类知识了如指掌，而且近来的对外汉语教材普遍存在着不够科学，不够严谨，列举单一的问题，这样的话学生对动词重叠式的掌握不可能如鱼得水。

(三) 误用及其形成原因

误用也可称为“误代”，动词重叠式的误代偏误主要是指在某个句法位置上没有正确使用动词重叠式导致出现了不符合语法规则或表达习惯的偏误。一般情况下，留学生对于动词重叠式的误代偏误类型主要为时态上的偏误和动词重叠形式上的偏误。

1. 动词重叠形式上的误用

*这大热天的，真想来一瓶冰镇汽水凉凉快。*走了这么久了，我们不能先休息休息一下吗？

*每天晚饭后到小河边去散散步，是再惬意不过的事了。

第一句双音节动词“凉快”为双音节动词，因此重叠形式应是 ABAB 式，所以应该说“真

想来一瓶冰镇汽水凉快凉快”。第二句动词重叠式“休息休息”能够表达出休息一下之意，所以当重叠式 ABAB 与动词基式 AB+“一下”是等价的，两者同时出现则会出现语义上的重复，所以句子应改为“休息休息”或“休息一下”。第三句“散步”属于离合词，重叠形式为 AAB 式，因此应改为“每天晚饭后到小河边去散散步”。

2. 重叠后的时态偏误

*我们后来又想了想了别的解决方式。*风铃一直在不停的晃晃着。*小时候我就和父亲研究研究过灯泡的内部构造。

第一句“后来”和“了”都表示动作已经发生，所以“想”的重叠形式应该为“V 了 V”，应改为“我们后来又想了想别的解决方式”。第二句动态助词“着”用在动词、形容词后面，表示动作或性状在变化过程中，属于正在进行时。因此“着”不能用于动词重叠之后，应改为“风铃一直在不停地晃着”。AA 式、A 一 A 式和 ABAB 式都表示未然体，第三句中助词“过”代表过去时因此动词不能再重叠了。[8]

我认为，这类偏误出现的根源在于动词本身的复杂性以及目的语知识的负迁移。留学生在学习动词重叠式的过程中经常难以熟练掌握双音节动词，并且会在一定程度上受限于单音节动词重叠的 AA 式。动词重叠式的形式、意义、可重叠范围以及使用条件都很复杂，我们只能做大概的概况，很多情况模糊不清，所以老师所讲的内容也不可能涵盖全部，学生掌握起来也有难度。

（四）错序及其形成原因

错序是指动词重叠式在句子中的位置出现顺序不对造成的句法混乱和句意上的偏误。

*写字慢慢悠悠的时候妹妹习惯。*我们应该他提议的研究研究。*交流交流对学习汉语很多有帮助。

动词重叠式可作谓语、谓语中心语，有时还可作状语、定语和补语。

第一句的动词重叠式“慢慢悠悠”在句中做宾语，因此正确的语序应该是“妹妹写字的时候习惯慢慢悠悠”。第二句动词重叠式“研究研究”在句中做谓语，因此正确的语序应该是“我们的提议他应该研究研究”。第三句动词重叠式中的“交流交流”在句子中用于主语，并被“多”这个程度副词所修饰。因此这句话的语序应当为“多交流交流对学习汉语很有帮助”。

此类偏误产生的原因与学习者的母语负迁移和语言环境有关。比如母语是汉语、英语、日语的学生，此前从来没有接触过动词重叠式，英语与汉语的语序有很大不同，而且通常某个词性在句中充当的语法位置是固定的，与汉语的多样性不同，因此他们在学习汉语的过程中就会使用他们的语言在规则和思维上进行比附，因此就非常容易出现语法方面的偏误。

六、对外汉语动词教学探究

（一）教学中精讲多练

要让学生对一个知识点掌握透彻，最好的办法是分阶段教学，这样我们就可以根据不同情况让学生们循序渐进的掌握。当然，只有知识的传输是远远不够的，怎样让学生通过所学知识更好的交际是我们面临的问题，要求我们教师不能局限于教材中，要对动词重叠进行螺旋式的复现，有计划有目的的重复所学知识，让学生形成一种反射。此外，我们要积极利用媒介，设计多种多样的练习形式如：看图说话、小组情景演示等让学生做多于学，在不断的练习中消化所学知识。

（二）结合语境进行教学

通过语境让学生熟悉并运用知识点，我们要选取科学的教材，教材的示例要具有真实性、科学性、多样性，更要生活化。学生通过教材认识的越全面，就越有利于交际的顺利进行。除了对教材的要求，还要让同学切身实践，可以邀请中国同学到课堂上来，请他们演绎某种特定情境中的对话，让外国学生进行知识点的归纳总结。

（三）结合中国文化进行教学

了解中国文化，才能学到最地道的汉语。让留学生看中国电视剧也是一个很好的学习方式，既有趣，也不会被局限。还可以通过与中国朋友组成互助小组，互相交流、互相学习，不仅能学到更多的表达方式、扩充词汇量，交流中出现的偏误还能得到即时的纠正，是他们更快的学习好并利用好汉语。

结论：动词用法复杂，动词使用不当的句子无法准确表述说话者要表示的本意。本文主要从可重叠动词的种类，动词重叠所受的条件限制，动词重叠后表示的语义，动词重叠的句法特点和对外汉语中动词重叠形式教学的实践几个方面来详写有关动词重叠形式的内容，同时对动词重叠容易造成的偏误现象及原因进行分析，进行比较深入的教学探究。我们应注重教学实践的部分，强调通过多种形式让学生积极参与到教学活动中来，强化所讲授的内容，用实践巩固知识，用互动来总结经验。针对动词重叠教学中容易出现的问题找到了运用的策略及方法，也对对外汉语教学提出了教学建议。

参考文献

- [1] 黄伯荣，廖序东. 现代汉语（增订五版）[M].北京高等教育出版社，2011.
- [2] 陆庆和. 实用对外汉语教学语法[M].北京大学出版社,2006.
- [3] 艾琛. 双音节动词重叠式 ABAB 与 AABB 的对比及对外汉语教学[D].南昌大学,2014.
- [4] 吴萌. 外国学生学得汉语的动词重叠形式偏误研究[D].吉林大学,2013.
- [5] 王雪婷. 对外汉语教学中的动词重叠研究[D].浙江大学,2011.
- [6] 王晓梦. 对外汉语教学中的动词重叠研究[D].黑龙江大学,2015.
- [7] 郑黎辉. 留学生汉语动词重叠式的习得考察与偏误分析[D].福建师范大学,2011.
- [8] 张青青. 对外汉语教学中的动词重叠式研究[D].扬州大学,2018.

Research on the teaching of verb overlapping forms in Chinese as a foreign language

Liu Pan

(Zhengzhou University, Zhengzhou / Henan Province, 450000)

Abstract: Verb superposition is a very important language point in Chinese, but its inflection form and application range are quite complex, many international students will produce errors in the use of Chinese verb superposition.

From the reality of teaching Chinese as a foreign language, this paper summarizes the predecessors' research on Chinese verb superimposed, through the summary of verb, can overlap the kinds of verbs, Chinese verb overlapping, the restrictions that said after the verb overlapping semantic and syntactic characteristics of verb overlapping, verb overlapping cause bias phenomenon and reason of six aspects has made the analysis, the verb overlapping forms of teaching and puts forward some Suggestions, could be operated to help Chinese learners to understand verb superimposed to more thoroughly, more skilled use.

Keywords: Chinese as a foreign language; teaching; Verb overlapping; Errors analysis